








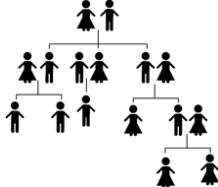



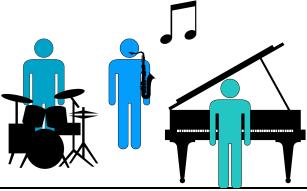

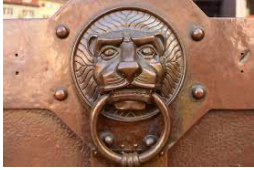


3 Cain and Abel

3 Cain and Abel

Genesis 4:1-16 5:3-5

Vocabulary

<p>farmer le fermier</p> 	<p>field le champ</p> 
<p>shepherd le berger</p> 	<p>attack attaquer</p> 
<p>produce le produit</p> 	<p>wanderer le vagabond</p> 
<p>lamb l'agneau</p> 	<p>mark la marque</p> 
<p>sheep la brebis</p> 	<p>descendants la descendance</p> 
<p>praise vanter</p> 	<p>tent la tente</p> 
<p>upset dérangé</p> 	<p>musicians les musiciens</p> 
<p>control contrôler</p> 	<p>metal craft artisanat en métal</p> 

3 Cain and Abel

Before You Read

Are we moral beings if we are not free to choose between good and evil? What if we can choose evil, but God stops us from doing evil actions?

Sommes-nous des êtres moraux si nous ne sommes pas libres de choisir entre le bien et le mal ? Et si nous pouvions choisir le mal, mais que Dieu nous empêchait de faire de mauvaises actions ?

The Story

Adam and Eve had a baby boy. This was their first child. Eve was very happy about this. They named their son Cain.

Adam et Eve ont eu un petit garçon. C'était leur premier enfant. Eve était très heureuse à ce sujet. Ils ont nommé leur fils Caïn.

Then Adam and Eve had another baby boy. This was their second son. They named this son Abel.

Puis Adam et Eve ont eu un autre petit garçon. C'était leur deuxième fils. Ils nommèrent ce fils Abel.

Cain was a farmer. Abel was a shepherd.

Caïn était un fermier. Abel était un berger.

After some time, both Cain and Abel brought gifts to the Lord. Cain brought Him some produce. Abel brought Him the best part of his lambs. They were the first lambs of his sheep.

Après un certain temps, Caïn et Abel ont tous deux apporté des cadeaux au Seigneur. Caïn Lui a apporté des produits.

Abel lui a apporté la meilleure partie de ses agneaux. Ils étaient les premiers agneaux de ses brebis.



The LORD praised Abel and his gift. But the Lord did not praise Cain and his gift. Cain was very angry.

L'Éternel loua Abel et son don. Mais le Seigneur n'a pas loué Caïn et son don. Caïn était très en colère.

The Lord said to Cain, "Don't be upset. If you do well, I will praise you and your gift. Be careful. Do

3 Cain and Abel

not let your anger control you. You must rule over sin.”

Le Seigneur dit à Caïn : « Ne te fâche pas. Si vous faites bien, je vous louerai ainsi que votre don. Fais attention. Ne laissez pas votre colère vous contrôler. Vous devez régner sur le péché.

After some time, Cain said to his brother Abel, “Let’s go out to the field.” When they were in the field, Cain attacked Abel. Cain killed him.

Au bout d'un certain temps, Caïn dit à son frère Abel : « Allons aux champs. Quand ils étaient sur le terrain, Caïn a attaqué Abel. Caïn l'a tué.



Then the LORD said to Cain, “Where is your brother Abel?”

Alors l'Éternel dit à Caïn : « Où est ton frère Abel ?

“I don’t know,” Cain said. “Do I have to take care of my brother?”

"Je ne sais pas", a déclaré Caïn. « Dois-je m'occuper de mon frère ?

The LORD said, “What have you done? Your brother’s blood calls to me. I am putting a curse on you. The land will not grow crops for you. You will be a wanderer.”



Le SEIGNEUR dit : « Qu'as-tu fait ? Le sang de ton frère m'appelle. Je te jette une malédiction. La terre ne produira pas de récoltes pour vous. Tu seras un vagabond.

Cain said to the LORD, “This is too hard for me. I will not see your face now. Someone might find me and kill me.”

Caïn dit à l'Éternel : « C'est trop dur pour moi. Je ne verrai pas ton visage maintenant. Quelqu'un pourrait me trouver et me tuer.

The LORD put a mark on Cain so that no one would kill him. The Lord said He would punish anyone who killed Cain seven times more than He had punished Cain. Then Cain went away from the Lord.

L'Éternel mit une marque sur Caïn afin que personne ne le tue. Le Seigneur a dit qu'il punirait quiconque tuerait Caïn sept fois plus qu'il n'avait puni Caïn. Alors Caïn s'éloigna du Seigneur.

Cain had many descendants. Some of his descendants lived in tents and kept livestock. Some became musicians. Some became metal craftsmen.

Caïn avait de nombreux descendants. Certains de ses descendants vivaient dans des tentes et élevaient du bétail. Certains sont devenus musiciens. Certains sont devenus artisans du métal.

3 Cain and Abel

One of Cain's descendants was a man named Lamech. Lamech had two wives. Lamech told his wives that a young man had hurt him. Lamech said he killed that young man to avenge himself. Lamech said that Cain was avenged seven times. He said that he would be avenged seventy-seven times.

L'un des descendants de Caïn était un homme nommé Lémec. Lémec avait deux femmes. Lémec a dit à ses femmes qu'un jeune homme l'avait blessé. Lémec a dit qu'il avait tué ce jeune homme pour se venger. Lémec a dit que Caïn a été vengé sept fois. Il a dit qu'il serait vengé soixante-dix-sept fois.

After Cain killed Abel, Adam and Eve had another son. They named this son Seth. They said that Seth would replace Abel. Seth was a righteous man. One of Seth's descendants was Noah.

Après que Caïn ait tué Abel, Adam et Eve ont eu un autre fils. Ils nommèrent ce fils Seth. Ils ont dit que Seth remplacerait Abel. Seth était un homme juste. L'un des descendants de Seth était Noé.

The Bible says that Adam and Eve had many sons and daughters.

La Bible dit qu'Adam et Eve eurent de nombreux fils et filles.

Concepts and Vocabulary

1. Was there any new word that you learned that stood out to you? Is there any vocabulary you didn't understand?

Y a-t-il un nouveau mot que vous avez appris qui vous a marqué ? Y a-t-il un vocabulaire que vous n'avez pas compris ?

2. What did you think of the story? Do you have any questions about the story?

Qu'avez-vous pensé de l'histoire ? Avez-vous des questions sur l'histoire ?

Passage Questions

Past, Present and Future Tense

Use these words to fill in the blanks: am/is, was, will be, has/have, will have, had

Utilisez ces mots pour remplir les blancs: est/suis, était/étais, sera/serai, a/ai, aura/aurai, avait/avais

1. Yesterday I _____ two lambs. I gave one to my sister. So today I _____ one lamb.

Hier, j'ai _____ deux agneaux. J'en ai offert un à ma soeur. Alors aujourd'hui, je _____ un agneau.

3 Cain and Abel

2. Yesterday he _____ in the field. Today he _____ in the tent.

Hier, il _____ sur le terrain. Aujourd'hui, il _____ dans la tente.

3. Tomorrow I _____ going to school. Tomorrow I _____ an English lesson.

Demain, je _____ vais à l'école. Demain je _____ un cours d'anglais.

Who said it?

Identify who in the story said these words. Choices are: Abel, Cain, the Lord, Lamech

Identifiez qui dans l'histoire a dit ces mots. Les choix sont: Abel, Caïn, le Seigneur, Lémec

1. _____ Someone might find me and kill me.

_____ Quelqu'un pourrait me trouver et me tuer.

2. _____ Do not let your anger control you.

_____ Ne laissez pas votre colère vous contrôler.

3. _____ Let's go out to the field.

_____ Allons sur le terrain.

4. _____ I will be avenged seventy-seven times.

_____ Je serai vengé soixante-dix-sept fois.

Fill in the Blanks

Fill in the blanks with the following words: avenge, gifts, descendants, mark, after

Complétez les blancs avec les mots suivants: venger, cadeaux, descendance, marque, après

1. _____ some time, both Cain and Abel brought _____ to the Lord.

_____ un certain temps, Caïn et Abel ont apporté _____ au Seigneur.

2. The Lord put a _____ on Cain so that no one would kill him.

Le Seigneur a mis un _____ sur Caïn afin que personne ne le tue.

3. Some of his _____ became musicians.

Certains de ses _____ sont devenus musiciens.

4. He said he killed the man to _____ himself.

Il a dit qu'il avait tué l'homme pour se _____ lui-même.

3 Cain and Abel

Word Search: There are five words from this story hidden below. Can you find them?

Il y a cinq mots de cette histoire cachés ci-dessous. Pouvez-vous les trouver?

C	M	R	L
L	A	M	B
A	R	E	R
N	K	B	O
G	I	F	T
E	S	A	H
R	V	Q	E
Z	P	I	R

Discussion

1. Was Eve surprised by having a baby?
Eve a-t-elle été surprise d'avoir un bébé ?
2. What do you do when you are jealous? Angry?
Que faites-vous quand vous êtes jaloux ? En colère ?
3. Was Cain upset that he had killed Abel? Was he upset that he was separated from God?
Caïn était-il contrarié d'avoir tué Abel ? Était-il triste d'être séparé de Dieu ?
4. How were people able to become musicians and craftsmen? What do you like to create?
Comment les gens ont-ils pu devenir musiciens et artisans? Qu'aimez-vous créer ?
5. Could Cain ever be righteous again? Do you think he wanted to be righteous?
Caïn pourrait-il un jour redevenir juste ? Pensez-vous qu'il voulait être juste ?
6. Did Lamech care about the man he killed? Did Lamech think it was okay for to kill that man?
Lémec se souciait-il de l'homme qu'il a tué ? Lémec pensait-il qu'il était acceptable de tuer cet homme ?

3 Cain and Abel

7. Did Lamech think it was okay that Cain killed Abel?
Lémec pensait-il qu'il était normal que Caïn tue Abel ?
8. Who was Seth? Why is he an important man?
Qui était Seth? Pourquoi est-il un homme important ?
9. Hebrews 12:24 says that when we come to Jesus, we come to “the sprinkled blood that speaks a better word than the blood of Abel.” What do you think this means?
Hébreux 12 : 24 dit que lorsque nous venons à Jésus, nous arrivons au « sang aspergé qui dit une parole meilleure que le sang d'Abel ». Que pensez-vous que cela signifie ?



Cain's Offering

Genesis tells us that Abel brought Him the best of the first lambs of his sheep. Cain brought him “some” of his produce. When God gave his commandments to Moses on Mt. Sinai, He said, “Bring the best of the firstfruits of your soil to the house of the Lord you God” (Ex 23:19).

La Genèse nous dit qu'Abel lui a apporté le meilleur des premiers agneaux de ses brebis. Caïn lui a apporté « certains » de ses produits. Lorsque Dieu a donné ses commandements à Moïse sur le mont Sinaï, il a dit : « Apportez le meilleur des premiers fruits de votre sol à la maison de l'Éternel, vous Dieu » (Ex 23 :19).

Cain and Abel in the New Testament

1 John 3:11-12 “From the beginning we have heard that we should love one another. Don't be like Cain. He belonged to the evil one. He murdered his brother. And why did he murder him? Because the things Cain had done were wrong. But the things his brother had done were right.”

1 Jean 3 : 11-12 « Dès le commencement, nous avons entendu que nous devons nous aimer les uns les autres. Ne soyez pas comme Caïn. Il appartenait au malin. Il a assassiné son frère. Et pourquoi l'a-t-il assassiné? Parce que les choses que Caïn avait faites étaient mauvaises. Mais les choses que son frère avait faites étaient justes.

3 Cain and Abel

Luke 11:50-51 "So the people of today will be punished. They will pay for all the prophets' blood spilled since the world began. I mean from the blood of Abel to the blood of Zechariah."

Luc 11 : 50-51 « Ainsi les gens d'aujourd'hui seront punis. Ils paieront pour tout le sang des prophètes versé depuis le commencement du monde. Je veux dire du sang d'Abel au sang de Zacharie.

Hebrews 12:23, 24 "...You have come to God, the Judge of all, to the spirits of the righteous made perfect, to Jesus the mediator of a new covenant, and to the sprinkled blood that speaks a better word than the blood of Abel."

Hébreux 12 : 23, 24 « ... Vous êtes venus à Dieu, le juge de tous, aux esprits des justes rendus parfaits, à Jésus le médiateur d'une nouvelle alliance, et au sang aspergé qui dit une parole meilleure que le sang. d'Abel.

Who did Cain Marry?

Qui Caïn a-t-il épousé?

The Bible tells us that Adam and Eve had many sons and daughters. The Bible also tells us that Adam lived 930 years. So, they must have had a lot of children.

La Bible nous dit qu'Adam et Eve eurent de nombreux fils et filles. La Bible nous dit aussi qu'Adam a vécu 930 ans. Donc, ils ont dû avoir beaucoup d'enfants.

The Bible says that Adam was 130 years old when Cain was born. Say Adam and Eve had babies until they were 500 years old. And say Adam and Eve had a baby every three years. That would be 123 children.

La Bible dit qu'Adam avait 130 ans lorsque Caïn est né. Disons qu'Adam et Eve ont eu des bébés jusqu'à l'âge de 500 ans. Et disons qu'Adam et Eve ont eu un bébé tous les trois ans. Cela ferait 123 enfants.

The book of Leviticus in the Bible says that a brother cannot marry his sister. But the book of Leviticus was written around 1450 B.C. Adam and Eve lived thousands of years before then.

Le livre du Lévitique dans la Bible dit qu'un frère ne peut pas épouser sa sœur. Mais le livre du Lévitique a été écrit vers 1450 av. Adam et Eve ont vécu des milliers d'années auparavant.

So, Cain could have married one of his many sisters.

Ainsi, Caïn aurait pu épouser l'une de ses nombreuses sœurs.

Who was Cain afraid of?

De qui Caïn avait-il peur ?

3 Cain and Abel

Cain was afraid that someone might find him and kill him. Who were these people?

Caïn avait peur que quelqu'un puisse le trouver et le tuer. Qui étaient ces gens ?

Say that Adam and Eve did have 123 children. The Bible tells us that those children lived several hundred years. So those children had time to marry and have children...etc., etc. That's a lot of people who knew that Cain killed Abel. And that's a lot of people who might want to avenge Abel's death.

Dites qu'Adam et Eve ont eu 123 enfants. La Bible nous dit que ces enfants ont vécu plusieurs centaines d'années. Donc ces enfants ont eu le temps de se marier et d'avoir des enfants... etc., etc. Cela fait beaucoup de gens qui savaient que Caïn avait tué Abel. Et c'est beaucoup de gens qui pourraient vouloir venger la mort d'Abel.

Illustrations

- Shepherd: Free Shepherd Cliparts. ClipartMax.
- Lamb: Royalty-Free photo: Photo of white sheep on grass | PickPik
- Sheep: Royalty-Free photo: herd, sheep | PickPik
- Mark: pencil from: Simple Pencil | Free SVG. Creativecommons.org
- Upset: adapted from Angry face | Public domain vectors
- Praise: Applause-icon.svg. commons.wikimedia.org
- Metal craft: Free Images: old, metal, craft: PxHere.com
- 1,2 Cain and Abel. Free Bible Images. <https://www.freebibleimages.org/search/?s=Cain+and+Abel>
- Consumed. Jennifer Hansen. Wikimedia Commons. April 19, 2012. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Consumed,_Jennifer_Hansen.jpg
- 3 Cain, oil on canvas by Jason Sosa. Cain. Creative Commons licenses.
- Crows in winter trees. A murder of crows. Andrea Gutierrez. January 16, 2008. <https://www.flickr.com/photos/hellomorning/2291905110>